



**Uhlíková ocel, slitinová ocel, nerezová ocel**  
**Carbon steel, alloy steel, stainless steel**

**Použití :**

Uzavírací armatura pro pracovní látku: vodu, neagresivní i agresivní kapaliny, páru, vzduch, oleje, ropu a její produkty. Všechny druhy pracovních látek nesmí obsahovat hrubé mechanické nečistoty. Teplota použití -20°C - 530°C

**Application :**

Isolated valve for the service fluid : water, non-corrosive and corrosive liquids, steam, air, petroleum and petroleum products. Non of the service fluids shall contain coarse mechanical impurities. Suitable temperature -20°C - 530°C

**Standardy / Standards :**

**Konstrukce / Design :** EN 13709, EN 12516

**Příruby / Flanges :** EN 1092 - 1

**Přivařovací konce / Welded ends :** EN 12627

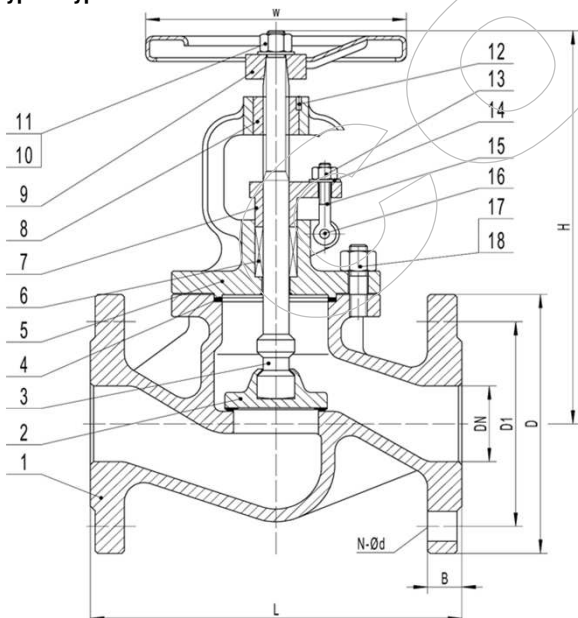
**Tlakové zkoušky / Pressure test :** EN 12266 - 1

**Poznámka: DN15 - DN80 třetí příruba je čtvercová, DN100 - DN400 třetí příruba je kruhová.**

**Note : DN15 - DN80 square top flange, DN100 - DN400 circular top flange**

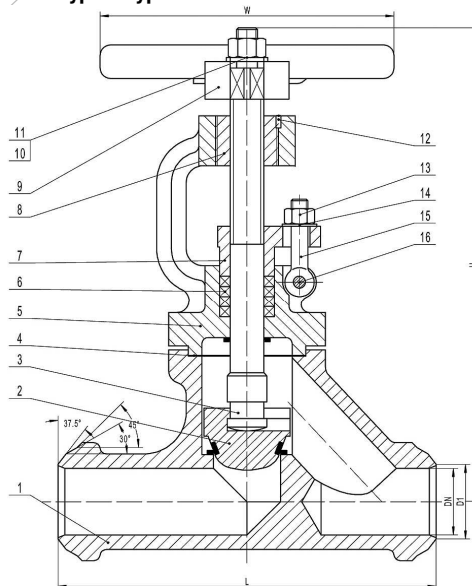
**RF ends / Přírubové provedení DN 15 - 50**

**Type / Typ V30.1 CRX 111 540**



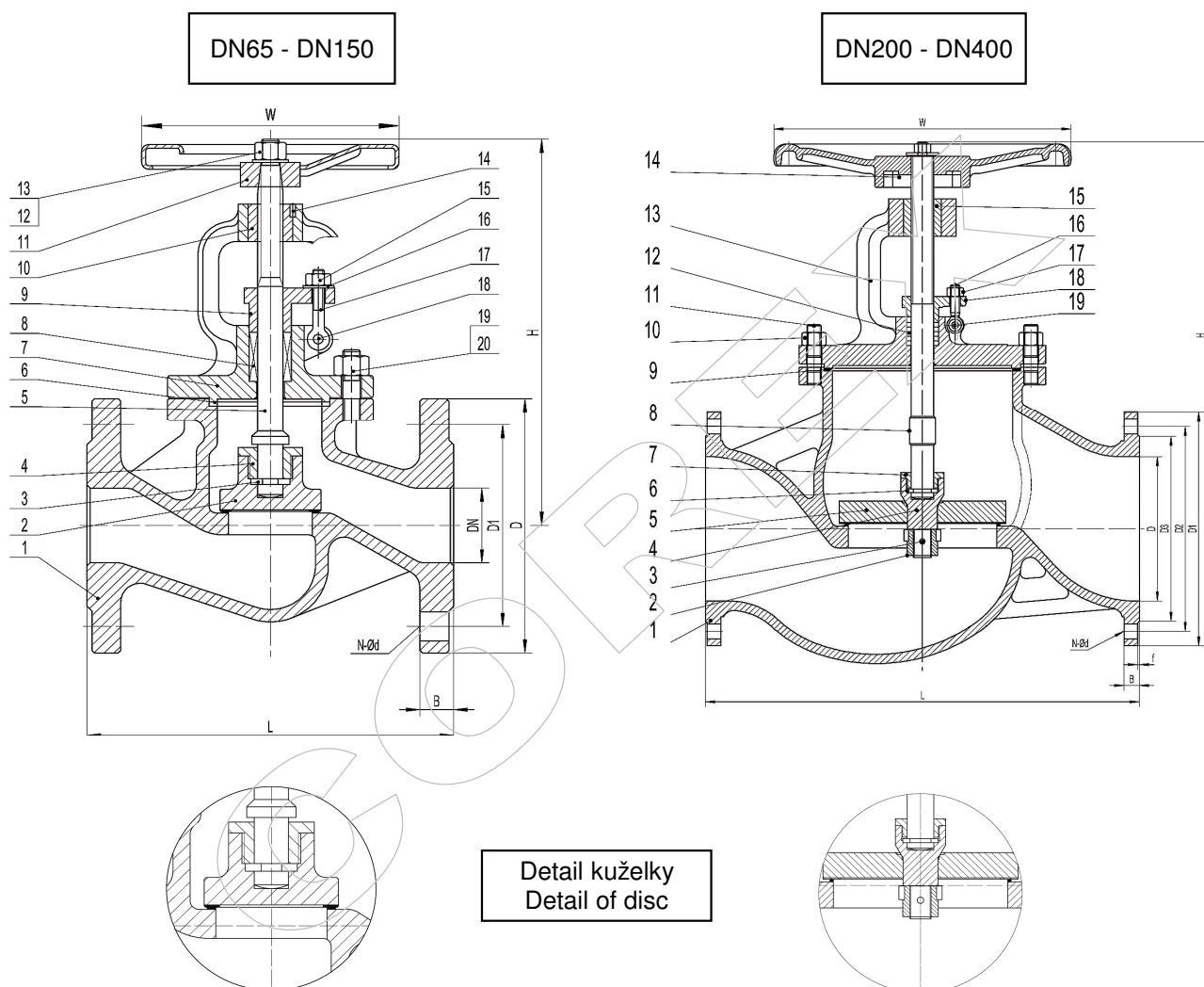
**BW ends / přivařovací provedení**

**Type / Typ V30.1 CRX 121 540**



**Tabulka materiálů / Materials specification DN15 - DN50**

| Pozice<br>POS | Část / Detail             | uhlíková ocel<br>carbon steel 3EO<br>-20°C +400°C | slitinová ocel<br>alloy steel 5EO<br>-10°C +530°C | nerezová ocel / stainless steel<br>-50°C až/till 200°C |                     |
|---------------|---------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------|
| 1             | Těleso / Body             | 1.0619/1.0460(3EO)                                | 1.7357 (5EO)                                      | CF8(2C1)                                               | CF8M(2C2)           |
| 2             | Kuželka / Disc            | 13Cr                                              | 1.7357                                            | F304                                                   | F316                |
|               | Sedlo / Seat              | 13Cr / Stellite                                   | 17Cr / Stellite                                   | SS304 / Stellite                                       | SS16 / Stellite     |
| 3             | Vřeteno / Stem            | X20Cr13                                           | X20Cr13                                           | F304                                                   | F316                |
| 4             | Těsnění / Gasket          | SS304+Graphite/PTFE                               | SS304+Graphite/PTFE                               | SS304+Graphite/PTFE                                    | SS316+Graphite/PTFE |
| 5             | Víko / bonnet             | A194 2 H                                          | 1.7709                                            | A194 8                                                 | A194 8              |
| 6             | Ucpávka / Packing         | Graphite / PTFE                                   | Graphite / PTFE                                   | Graphite / PTFE                                        | Graphite / PTFE     |
| 7             | Víko ucpávky / Gland      | 1.0619                                            | 1.7357                                            | CF8(2C1)                                               | CF8M(2C2)           |
| 8             | Vřet. matice / Stem nut   | GGG50.3                                           | GGG50.3                                           | Cu alloy                                               | Cu alloy            |
| 9             | Kolečko / Wheel           | C22.8                                             | C22.8                                             | C22.8                                                  | C22.8               |
| 10            | Podložka / Washer         | C22.8                                             | C22.8                                             | C22.8                                                  | C22.8               |
| 11            | Matice / Nut              | A194 2H                                           | 1.7709                                            | A194 8                                                 | A194 8              |
| 12            | Pojistný kolík / Lock pin | A193 B7                                           | 1.7709                                            | A193 B8                                                | A193 B8             |
| 13            | Matice / Nut              | A194 2H                                           | 1.7709                                            | A194 8                                                 | A194 8              |
| 14            | Podložka / Washer         | C22.8                                             | C22.8                                             | C22.8                                                  | C22.8               |
| 15            | Šroub s okem / Eye bolt   | A193 B7                                           | 1.7709                                            | A320 B8                                                | A320 B8             |
| 16            | Kolík / Pin               | CK25                                              | CK25                                              | SS304                                                  | SS304               |
| 17            | Matice / Nut              | A194 2H                                           | 1.7709                                            | A194 8                                                 | A194 8              |



**Tabulka materiálů / Materials specification DN65 - DN150**

| Pozice<br>POS | Část / Detail               | uhlíková ocel<br>carbon steel 3EO<br>-20°C +400°C | slitinová ocel<br>alloy steel 5EO<br>-10°C +530°C | nerezová ocel / stainless steel<br>-50°C až/till 200°C |                  |
|---------------|-----------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------|
| 1             | Těleso / Body               | 1.0619/1.0460(3EO)                                | 1.7357 (5EO)                                      | CF8(2C1)                                               | CF8M(2C2)        |
| 2             | Kuželka / Disc              | 13Cr                                              | 1.7357                                            | F304                                                   | F316             |
|               | Sedlo / Seat                | 13Cr / Stellite                                   | 17Cr / Stellite                                   | SS304 / Stellite                                       | SS16 / Stellite  |
| 3             | Dělicí kroužek / Split ring | C22.8                                             | F304                                              | F304                                                   | F316             |
| 4             | Závit kuželky / Disc srew   | C22.8                                             | F304                                              | F304                                                   | F316             |
| 5             | Vřeteno / Stem              | X20Cr13                                           | X20Cr13                                           | F304                                                   | F316             |
| 6             | Těsnění / Gasket            | SS304 + Graphite                                  | SS304 + Graphite                                  | SS304 + Graphite                                       | SS304 + Graphite |
| 7             | Víko / Bonnet               | 1.0619                                            | 1.7357                                            | CF8(2C1)                                               | CF8M(2C2)        |
| 8             | Ucpávka / Packing           | Graphite                                          | Graphite                                          | Graphite/PTFE                                          | Graphite/PTFE    |
| 9             | Víko ucpávky / Gland        | 1.0619                                            | 1.7357                                            | CF8(2C1)                                               | CF8M(2C2)        |
| 10            | Vřet. matice / Stem nut     | GGG50.3                                           | GGG50.3                                           | Cu alloy                                               | Cu alloy         |
| 11            | Kolečko / Wheel             | C22,8                                             | C22,8                                             | C22,8                                                  | C22,8            |
| 12            | Podložka / Shim             | C22.8                                             | C22.8                                             | C22.8                                                  | C22.8            |
| 13            | Matice / Nut                | A194 2H                                           | 1.7709                                            | A194 8                                                 | A194 8           |
| 14            | Pojistný šroub / Lock bolt  | A193 B7                                           | 1.7709                                            | A193 B8                                                | A193 B8          |
| 15            | Matice / Nut                | A194 2H                                           | 1.7709                                            | A194 8                                                 | A194 8           |
| 16            | Podložka / Shim             | C22.8                                             | C22.8                                             | C22.8                                                  | C22.8            |
| 17            | Šroub s okem / Eyebolt      | A193 B7                                           | 1.7709                                            | A193 B8                                                | A193 B8          |
| 18            | Čep / Pin                   | CK25                                              | CK25                                              | SS304                                                  | SS304            |
| 19            | Šroub / Bolt                | A193 B7                                           | 1.7709                                            | A193 B8                                                | A193 B8          |
| 20            | Matice / Nut                | A194 2H                                           | 1.7709                                            | A194 8                                                 | A194 8           |

**Tabulka materiálů pro DN200 - DN400 je na další stránce.**

**Table of materials for DN200 - DN400 is on the next page.**

**Tabulka materiálů / Materials specification DN200 - DN400**

| Pozice<br>POS | Část / Detail                 | uhlíková ocel<br>carbon steel 3EO<br>-20°C +400°C | slitinová ocel<br>alloy steel 5EO<br>-10°C +530°C | nerezová ocel / stainless steel<br>-50°C až/till 200°C |                  |
|---------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------|
| 1             | Těleso / Body                 | 1.0619/1.0460(3EO)                                | 1.7357 (5EO)                                      | CF8(2C1)                                               | CF8M(2C2)        |
| 2             | Závít kuželky / Screw         | C22.8                                             | C22.8                                             | F304                                                   | F316             |
|               | Sedlo / Seat                  | 13Cr / Stellite                                   | 17Cr / Stellite                                   | SS304 / Stellite                                       | SS16 / Stellite  |
| 3             | Jističí kolík / Pin           | C22.8                                             | 1.7357                                            | F304                                                   | F316             |
| 4             | Úchyt Disku / Balance Disc    | 1.0460                                            | 1.0460                                            | F304                                                   | F316             |
| 5             | Disk / Disc                   | 1.0460                                            | 1.0460                                            | F304                                                   | F316             |
| 6             | Pojistný kroužek / Split ring | C22.8                                             | C22.8                                             | SS304                                                  | SS316            |
| 7             | Závít kuželky / Disc screw    | C22.8                                             | C22.8                                             | F304                                                   | F316             |
| 8             | Vřeteno / Stem                | X20Cr13                                           | X20Cr13                                           | F304                                                   | F316             |
| 9             | Těsnění víka / Gasket         | SS304 + Graphite                                  | SS304 + Graphite                                  | SS304 + Graphite                                       | SS316 + Graphite |
| 10            | Matice / Nut                  | A194 2H                                           | 1.7709                                            | A194 8                                                 | A194 8           |
| 11            | Šroub / Bolt                  | A193 B7                                           | 1.7709                                            | A193 B8                                                | A193 B8          |
| 12            | Ucpávka / Packing             | Graphite                                          | Graphite                                          | Graphite/PTFE                                          | Graphite/PTFE    |
| 13            | Víko / Bonnet                 | 1.0619                                            | 1.7357                                            | CF8(2C1)                                               | CF8M(2C2)        |
| 14            | Kolečko / Wheel               | C22.8                                             | C22.8                                             | C22.8                                                  | C22.8            |
| 15            | Vřet.malice / Stem nut        | GGG50.3                                           | GGG50.3                                           | Al-alloy                                               | Al-alloy         |
| 16            | Šroub s okem / Eyebolt        | A193 B7                                           | 1.7709                                            | A193 B8                                                | A193 B8          |
| 17            | Matice / Nut                  | A193 B7                                           | 1.7709                                            | A194 8                                                 | A194 8           |
| 18            | Přítlak ucpávky / Gland       | C22.8                                             | C22.8                                             | F304                                                   | F316             |
| 19            | Kolík / Pin                   | CK25                                              | CK25                                              | F304                                                   | F316             |

**Tabulka rozměrů / Table of dimensions**

| DN  | PN       | L    | D   | b  | D1  | N - Ød | weight<br>flanged | Ls   | weight<br>BW-end | ØW  | Hmax | Kv   |
|-----|----------|------|-----|----|-----|--------|-------------------|------|------------------|-----|------|------|
|     |          | mm   | mm  | mm | mm  | antxmm | kg                | mm   | kg               | mm  | Mm   | m3/h |
| 15  | 16-25/40 | 130  | 95  | 16 | 65  | 4x14   | 4,2               | 130  | 3,2              | 120 | 180  | 4,2  |
| 20  |          | 150  | 105 | 18 | 75  | 4x14   | 4,7               | 150  | 3,4              | 140 | 190  | 7,4  |
| 25  |          | 160  | 115 | 18 | 85  | 4x14   | 5,6               | 160  | 40               | 140 | 220  | 12   |
| 32  |          | 180  | 140 | 18 | 100 | 4x18   | 7,5               | 180  | 5                | 140 | 220  | 19   |
| 40  |          | 200  | 150 | 18 | 110 | 4x18   | 9,5               | 200  | 6,5              | 160 | 255  | 30   |
| 50  | 16       | 230  | 165 | 18 | 125 | 4x18   | 11,9              | 230  | 8                | 160 | 260  | 47   |
| 65  |          | 290  | 185 | 18 | 145 | 8x18   | 17,4              | 290  | 12,8             | 180 | 295  | 77   |
| 80  |          | 310  | 200 | 20 | 160 | 8x18   | 23,3              | 310  | 18,3             | 200 | 330  | 120  |
| 100 |          | 350  | 220 | 20 | 180 | 8x18   | 36                | 350  | 29,6             | 250 | 350  | 188  |
| 125 |          | 400  | 250 | 22 | 210 | 8x18   | 56,2              | 400  | 48,3             | 250 | 420  | 288  |
| 150 |          | 480  | 285 | 22 | 240 | 8x22   | 78,8              | 480  | 68,2             | 350 | 455  | 410  |
| 200 |          | 600  | 340 | 24 | 295 | 12x22  | 154               | 600  | 140,5            | 500 | 550  | 725  |
| 250 |          | 730  | 405 | 26 | 355 | 12x26  | 238               | 730  | 218,7            | 500 | 730  | 1145 |
| 300 |          | 850  | 460 | 28 | 420 | 12x26  | 339               | 850  | 312,6            | 500 | 800  | 1635 |
| 350 |          | 980  | 520 | 30 | 470 | 16x26  | 575               | 980  | 567              | 600 | 960  | 2225 |
| 400 |          | 1100 | 580 | 32 | 525 | 16x30  | 940               | 1100 | 867              | 600 | 1060 | 2906 |
| 65  | 25/40    | 290  | 185 | 22 | 145 | 8x18   | 18                | 290  | 137              | 180 | 295  | 77   |
| 80  |          | 310  | 200 | 24 | 160 | 8x18   | 24,5              | 310  | 19,5             | 200 | 330  | 120  |
| 100 |          | 350  | 235 | 26 | 190 | 8x22   | 38                | 350  | 30,2             | 250 | 350  | 188  |
| 125 |          | 400  | 270 | 26 | 220 | 8x26   | 64                | 400  | 52,1             | 250 | 420  | 288  |
| 150 |          | 480  | 300 | 28 | 250 | 8x26   | 87                | 480  | 72,2             | 350 | 455  | 410  |
| 200 | 25       | 600  | 360 | 30 | 278 | 12x26  | 169               | 600  | 149,5            | 500 | 550  | 725  |
| 250 |          | 730  | 425 | 32 | 335 | 12x30  | 260               | 730  | 232              | 500 | 730  | 1145 |
| 300 |          | 850  | 485 | 34 | 395 | 16x30  | 370               | 850  | 332,9            | 500 | 800  | 1635 |
| 350 |          | 980  | 555 | 38 | 450 | 16x33  | 594               | 980  | 595              | 600 | 960  | 2225 |
| 400 |          | 1100 | 620 | 40 | 505 | 16x36  | 982               | 1100 | 914              | 600 | 1060 | 2906 |
| 200 | 40       | 600  | 375 | 34 | 285 | 12x30  | 178               | 600  | 152,5            | 500 | 550  | 725  |
| 250 |          | 730  | 450 | 38 | 345 | 12x33  | 280               | 730  | 238              | 500 | 730  | 1145 |
| 300 |          | 850  | 515 | 42 | 410 | 16x33  | 395               | 850  | 342              | 500 | 800  | 1635 |
| 350 |          | 980  | 580 | 46 | 465 | 16x36  | 690               | 980  | 623              | 600 | 960  | 2225 |
| 400 |          | 1100 | 660 | 50 | 535 | 16x39  | 1125              | 1100 | 940              | 600 | 1060 | 2906 |

**Tlakoteplotní oblast pro materiály / Pressure - temperature range for material in group 3EO, 5EO, 13EO, 14EO**

| Materiál                  | PN    | RT   | Teplota / Temperature |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---------------------------|-------|------|-----------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
|                           |       |      | 100                   | 150  | 200  | 250  | 300  | 350  | 400  | 450  | 500  | 520  | 530  |
| Carbon steel 3EO, 1.0619  | 25/40 | 40   | 37,3                  | 34,7 | 30,2 | 28,4 | 25,8 | 24   | 23,1 |      |      |      |      |
| Alloy steel 5EO, 1.7357/1 |       | 40   | 40                    | 40   | 40   | 39,1 | 36,4 | 33,8 | 32   | 30,2 | 24,4 | 16,7 | 13,5 |
| Stainless steel 1.4404    | 25/40 | 33,8 | 29,3                  | 26,7 | 24,4 | 22,6 | 21,2 | 20,1 | 19,2 | 18,5 | 17,8 |      |      |
| Stainless steel 1.4408    |       | 36,4 | 31,1                  | 28,1 | 25,8 | 24   | 22,6 | 21,3 | 20,4 | 20,1 | 19,6 | 19,2 | 18,7 |